

Kabel-Fernbedienung

SWC-03



Anweisungen für die Benutzer

Lesen Sie alle Hinweise sorgfältig durch, um die Anlage richtig installieren und benutzen zu können. Beachten Sie die folgenden Punkte, bevor Sie die Hinweise lesen:

- Der Installationsort für die Kabel-Fernbedienung darf nicht feucht oder direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt sein.
- Schützen Sie die Kabel-Fernbedienung vor Stößen, diese nicht werfen oder zu oft an- und abbauen.
- Betätigen Sie die Kabel-Fernbedienung nicht mit nassen Händen.
- Verschieben oder Installieren Sie die Kabel-Fernbedienung nicht selbst. Im Falle von Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
- Die Kabel-Fernbedienung ist universell einsetzbar und kann bei unterschiedlichen Gerätetypen benutzt werden. Einige Funktionen der Kabel-Fernbedienung sind bei einigen Gerätetypen nicht vorhanden. Details siehe Gebrauchsanweisung für das jeweilige Gerät. Bei einer Anwahl derart unverfügbarer Funktionen wird der Gerätebetrieb nicht beeinflusst.

Übersetzung der Originalanleitung

WICHTIGER HINWEIS:

Lesen Sie bitte die vorliegende Anleitung vor der Installation und Verwendung Ihrer neuen Klimaanlage sorgfältig durch. Dann bewahren Sie die Anleitung zu späterer Einsichtnahme gut auf.

Inhaltsverzeichnis

1 Display	1
1.1 Aussehen	1
1.2 Beschreibung der Anzeigesymbole	2
2 Tasten.....	4
2.1 Aussehen der Tasten.....	4
2.2 Tastenfunktion	4
3 Betriebsanweisungen	5
3.1 Menüstruktur	5
3.2 Ein-/Ausschalten	7
3.3 Betriebsart einstellen	7
3.4 Temperatur einstellen	8
3.5 Lüfter einstellen.....	8
3.6 Luftablenkung einstellen	9
3.7 Funktionen einstellen	12
3.8 Gerätestatus anzeigen.....	20
3.9 Aktuellen Fehler anzeigen	22
3.10 Timer einstellen.....	24
3.11 Uhrzeit einstellen	33
3.12 Sperre einstellen	36
4 Installationsanweisungen	37
4.1 Bauteile und Abmessungen der Kabel-Fernbedienung.....	37
4.2 Anforderungen an die Installation	38
4.3 Installationsart.....	39
4.4 Demontage	40

1 Display

1.1 Aussehen

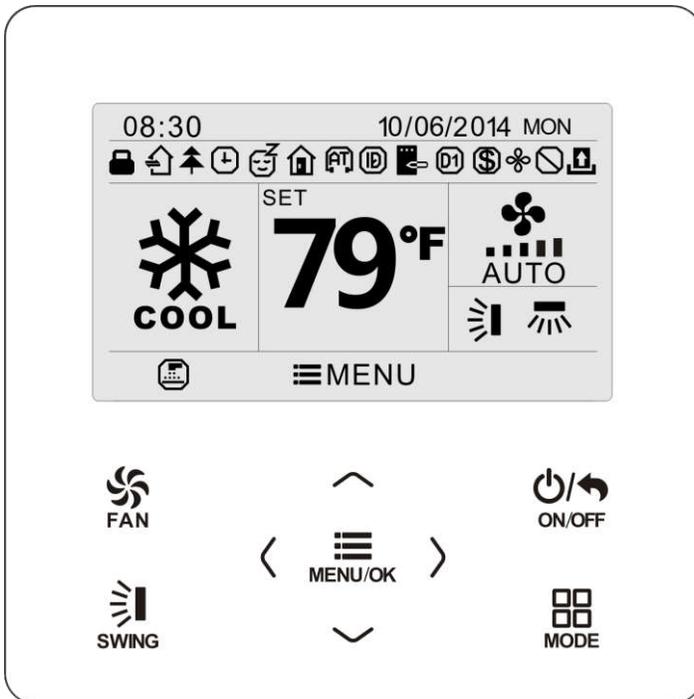


Abb. 1: Aussehen der Kabel-Fernbedienung

1.2 Beschreibung der Anzeigesymbole

Nr.	Symbol	Bedeutung
1		vertikale Luftablenkung
2		horizontale Luftablenkung
3		Frischluftzufuhr
4		Schlaf-Funktion
5		automatische Betriebsart
6		Kühlmodus
7		Entfeuchtungsmodus
8		Lüftermodus
9		Heizmodus
10		Gesundheits-Funktion
11		I-Demand-Funktion
12		Funktion Abwesenheit/Urlaub
13		Sperrzustand (Tasten, Solltemperatur, EIN/AUS, Betriebsart oder Energiesparmodus sind über Fernsteuerung gesperrt.)

Nr.	Symbol	Bedeutung
14		aktuell eingestellte Lüfterstufe
15		Memory-Funktion (Abspeicherung des Betriebszustandes bei einem Stromausfall)
16		Energiesparfunktion
17		X-FAN-Funktion
18		Erinnerung an Filterreinigung
19		Timer für das Einschalten einstellen
20		Anzeige für entnommene Zugriffskarte oder Abwesenheit von Personen
21		Funktion leiser Lauf
22		Sperrfunktion

2 Tasten

2.1 Aussehen der Tasten

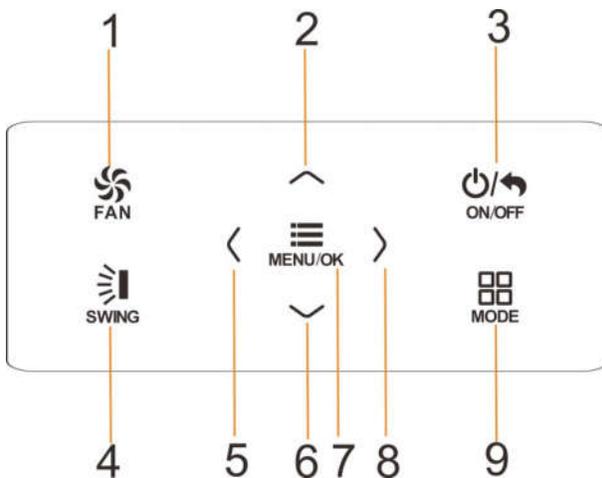


Abb. 2: Aussehen der Tasten

2.2 Tastenfunktion

Nr.	Tastenbezeichnung	Tastenfunktion
1	FAN	Stellt niedrige, mittel niedrige, mittlere, mittel hohe, hohe, sehr hohe (Turbo) oder automatische (Auto) Lüfterstufe ein.

Nr.	Tastenbezeichnung	Tastenfunktion
2	∧	(1) Temperatur einstellen
6	∨	(2) Parameter einstellen (3) Cursor bewegen, um einen Menüpunkt auszuwählen
3	ON/OFF/BACK	(1) Gerät ein-/ausschalten (2) Zur vorherigen Menü-Seite zurück wechseln
4	SWING	Vertikale und horizontale Luftablenkung einstellen
5	<	(1) Jeweilige Funktion ein-/ausschalten
8	>	(2) Cursor bewegen, um einen Menüpunkt auszuwählen (3) Parameter einstellen
7	MENU/OK	(1) In eine Menü-Seite einsteigen (2) Einstellung bestätigen
9	MODE	Automatische Betriebsart, Kühl-, Entfeuchtungs-, Lüfter- oder Heizmodus an der Inneneinheit einstellen.

3 Betriebsanweisungen

3.1 Menüstruktur

Die herkömmlichen Einstellungen für die Kabel-Fernbedienung können direkt auf der Hauptseite vorgenommen werden, inkl. Lüfterstufe, Temperatur, Betriebsart oder EIN/AUS. Der Betriebszustand von anderen Funktionen kann in jeweiligen Menüs eingestellt und angezeigt werden. In Abb. 3 ist die Menüstruktur im Detail dargestellt.

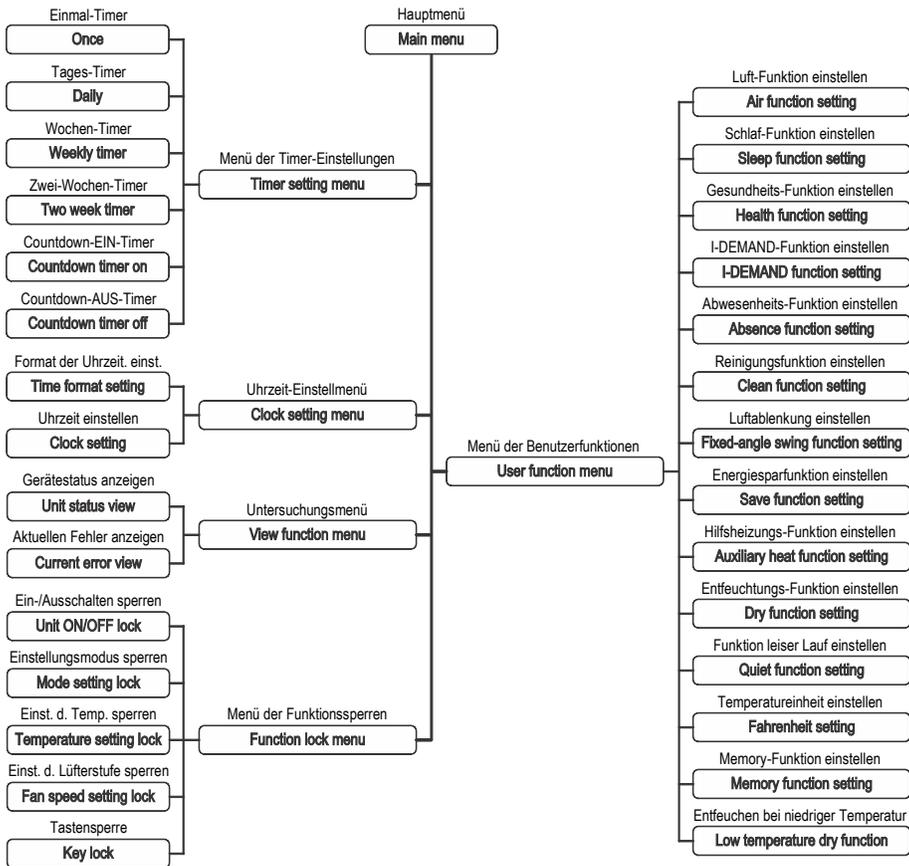


Abb. 3: Menüstruktur

3.2 Ein-/Ausschalten

Wenn die Hauptseite der Benutzerschnittstelle an der Kabel-Fernbedienung erscheint, drücken Sie die ON/OFF-Taste, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie die ON/OFF-Taste nochmals, um das Gerät auszuschalten. Die Abbildungen 4 und 5 zeigen die Display-Schnittstelle im ein- und ausgeschalteten Zustand.



Abb. 4: Benutzerschnittstelle (AUS)



Abb. 5: Benutzerschnittstelle (EIN)

3.3 Betriebsart einstellen

Im eingeschalteten Zustand können durch Drücken der Mode-Taste die Betriebsarten im folgenden Zyklus eingestellt werden: Automatik (AUTO) → Kühlen (COOL) → Entfeuchten (DRY) → Lüfter (FAN) → Heizen (HEAT).



Anmerkung:

- Ist die Energiesparfunktion eingeschaltet, ist die automatische Betriebsart nicht verfügbar.

3.4 Temperatur einstellen

Wird die Hauptseite der Benutzerschnittstelle bei eingeschaltetem Gerät angezeigt, wird die Solltemperatur durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee um $1\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($1\text{ }^{\circ}\text{F}$) erhöht bzw. verringert; werden die Tasten \wedge oder \vee gedrückt gehalten, erhöht/verringert sich die Solltemperatur alle 0,3 Sekunden um $1\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($1\text{ }^{\circ}\text{F}$).

Im Kühl-, Entfeuchtungs-, Lüfter- oder Heizmodus beträgt der Solltemperaturbereich von $16\text{--}30\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($61\text{--}86\text{ }^{\circ}\text{F}$). In der automatischen Betriebsart lässt sich die Solltemperatur nicht einstellen.

3.5 Lüfter einstellen

Im eingeschalteten Zustand kann durch Drücken der FAN-Taste die Lüfterstufe im folgenden Zyklus eingestellt werden: niedrig \rightarrow mittel niedrig \rightarrow mittel \rightarrow mittel hoch \rightarrow hoch \rightarrow sehr hoch (Turbo) \rightarrow automatisch (Auto) \rightarrow niedrig. Darstellung der entsprechenden Symbole siehe Abb. 6.

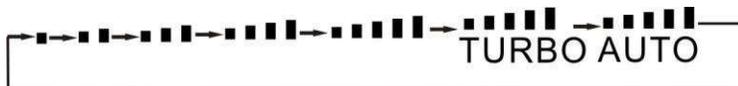


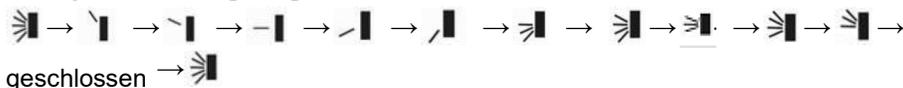
Abb. 6: Lüfter einstellen

3.6 Luftablenkung einstellen

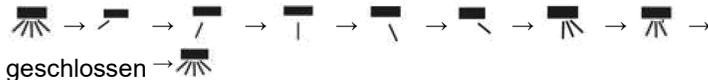
Drücken Sie im eingeschalteten Zustand die SWING-Taste, um die Luftablenkung einzustellen. Zwei Luftablenkmodi sind vorhanden: Luftablenkung mit einstellbarem Festwinkel und einfache Luftablenkung mit variablem Drehwinkel.

Bei der Verwendung des Festwinkelmodus verfahren Sie wie folgt, um den Festwinkel einzustellen.

Drücken Sie im eingeschalteten Zustand die SWING-Taste, um die vertikale Luftablenkungsart  einzustellen. Der Winkel für die horizontale Luftablenkung wird zyklisch wie folgt eingestellt:



Wählen Sie das Einstellen der vertikalen und horizontalen Luftablenkung mit den Tasten < oder > aus. Wenn die horizontale Luftablenkung ausgewählt ist: . Der Winkel für die horizontale Luftablenkung wird zyklisch wie folgt eingestellt:



Anmerkung:

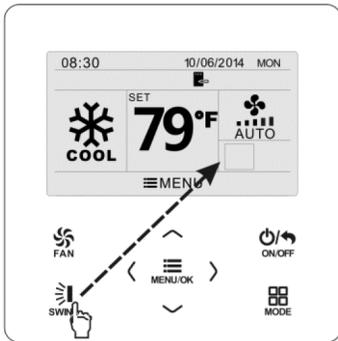
- Schalten Sie den Festwinkelmodus auf der Funktions-Einstellseite ein.
- Ist der Festwinkelmodus beim jeweiligen Modell nicht vorhanden, arbeitet diese Funktion nicht, wenn sie an der Kabel-Fernbedienung eingestellt wird.

Variabler Drehwinkelmodus: Ist der Festwinkelmodus ausgeschaltet, verfahren Sie wie folgt, um die einfache Luftablenkung mit variablem Drehwinkel einzustellen:

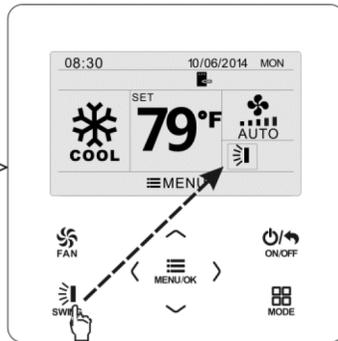
Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die SWING-Taste. Es erscheint eine Box der vertikalen Luftablenkung. Dann drücken Sie die SWING-Taste, um die vertikale

variable Luftablenkung ein-/auszuschalten.  wird angezeigt, wenn die variable vertikale Luftablenkung eingeschaltet ist, und wird nicht angezeigt, wenn die variable vertikale Luftablenkung ausgeschaltet ist. Wenn eine Box bei der vertikalen Luftablenkung erscheint, drücken Sie die Tasten < oder >, um zum Einstellen der horizontalen Luftablenkung zu wechseln. Dann erscheint eine Box der horizontalen Luftablenkung. In diesem Fall drücken Sie die SWING-Taste, um die horizontale

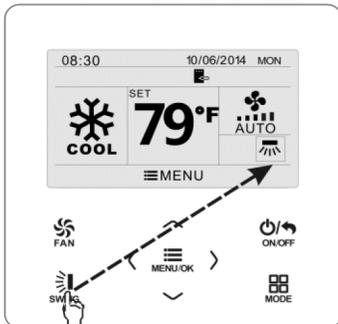
variable Luftablenkung ein-/auszuschalten.  wird angezeigt, wenn die horizontale variable Luftablenkung eingeschaltet ist, und wird nicht angezeigt, wenn die horizontale variable Luftablenkung ausgeschaltet ist. Die Vorgehensweise im Detail siehe Abb. 7.



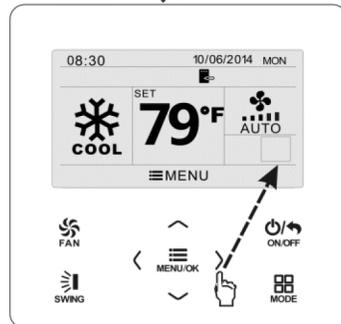
Drücken Sie die SWING-Taste, um zum Einstellmodus für die Luftablenkung zu wechseln.



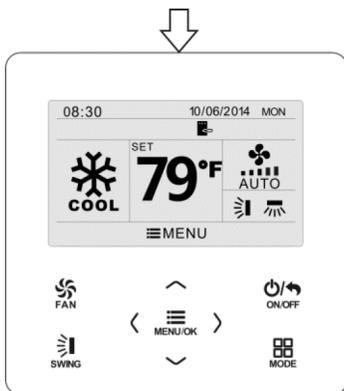
Drücken Sie die SWING-Taste, um die vertikale variable Luftablenkung ein-/auszuschalten oder einen Festwinkel für die vertikale Luftablenkung einzustellen.



Drücken Sie die SWING-Taste, um die horizontale variable Luftablenkung ein-/auszuschalten oder einen Festwinkel für die horizontale Luftablenkung einzustellen.



Drücken Sie die Tasten < oder >, um zwischen der vertikalen und horizontalen Luftablenkung zu wechseln.



Sobald das Einstellen fertig ist, wird der Einstellmodus nach 5 Sekunden automatisch verlassen.

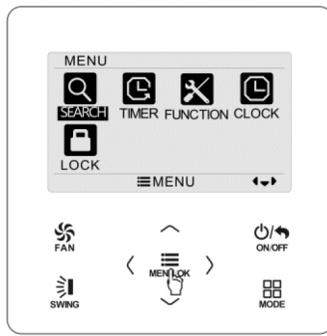
Abb. 7: Luftablenkung einstellen

3.7 Funktionen einstellen

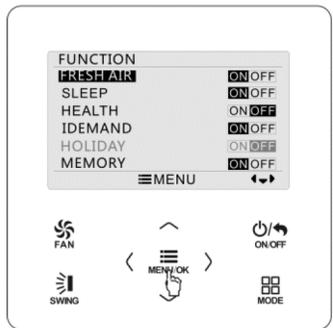
Drücken Sie während der Anzeige der Hauptseite der Benutzerschnittstelle die MENU/OK-Taste, um auf die Seite des Hauptmenüs zu wechseln. Durch Drücken der Tasten \wedge , \vee , \langle oder \rangle wählen Sie das Symbol für die Funktionseinstellung aus. Danach drücken Sie die MENU/OK-Taste, um auf die Seite zum Einstellen der Funktionen durch den Benutzer zu wechseln. Durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee wählen Sie den Menüpunkt für die gewünschte Funktion aus. Schalten Sie durch Drücken der Tasten \langle oder \rangle die ausgewählte Funktion ein (ON) oder aus (OFF). Menüpunkte der nicht einstellbaren Funktionen werden grau angezeigt. Siehe Abbildung 8.



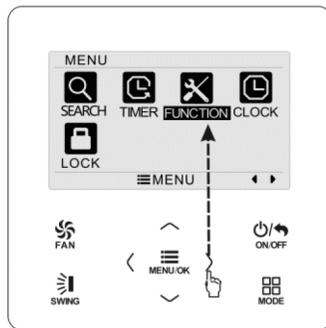
Hauptseite



Drücken Sie die MENU/OK-Taste, um zur Menü-Hauptseite zu wechseln.



Drücken Sie die MENU/OK-Taste, um zur Einstellseite der Funktionen zu wechseln. Drücken Sie \wedge oder \vee , um die gewünschte Funktion auszuwählen, dann drücken Sie $<$ oder $>$, um die Funktion einzustellen.



Drücken Sie die Taste $>$, um den Menüpunkt für das Einstellen der Funktionen auszuwählen.

Abb. 8: Funktion einstellen

3.7.1 Frischluft-Funktion einstellen

Nach dem Wechsel auf die Seite zum Einstellen der Funktionen durch den Benutzer wählen Sie durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee die Frischluft-Funktion (FRESH AIR) aus, dann drücken Sie die Tasten $<$ oder $>$, um die Funktion ein- (ON) oder auszuschalten (OFF). Drücken Sie die MENU-Taste, um den Frischluft-Modus einzustellen.

Nach dem Wechsel zur Moduseinstellung der Frischluft-Funktion drücken Sie die Tasten \wedge oder \vee , um den Modus im Bereich von 1–10 einzustellen. Nach dem Einstellen drücken Sie die MENU-Taste, um die Einstellung zu speichern.

Die einzelnen Modi arbeiten wie folgt:

- 1: Das Gerät läuft für 60 Minuten unaufhörlich, die Frischluftzuleitung bleibt für 6 Minuten geöffnet.
- 2: Das Gerät läuft für 60 Minuten unaufhörlich, die Frischluftzuleitung bleibt für 12 Minuten geöffnet.
- 3: Das Gerät läuft für 60 Minuten unaufhörlich, die Frischluftzuleitung bleibt für 18 Minuten geöffnet.
- 4: Das Gerät läuft für 60 Minuten unaufhörlich, die Frischluftzuleitung bleibt für 24 Minuten geöffnet.
- 5: Das Gerät läuft für 60 Minuten unaufhörlich, die Frischluftzuleitung bleibt für 30 Minuten geöffnet.
- 6: Das Gerät läuft für 60 Minuten unaufhörlich, die Frischluftzuleitung bleibt für 36 Minuten geöffnet.
- 7: Das Gerät läuft für 60 Minuten unaufhörlich, die Frischluftzuleitung bleibt für 42 Minuten geöffnet.
- 8: Das Gerät läuft für 60 Minuten unaufhörlich, die Frischluftzuleitung bleibt für 48 Minuten geöffnet.
- 9: Das Gerät läuft für 60 Minuten unaufhörlich, die Frischluftzuleitung bleibt für 54 Minuten geöffnet.

10: Das Gerät läuft für 60 Minuten unaufhörlich, die Frischluftzuleitung bleibt auf die Dauer geöffnet.

3.7.2 Schlaf-Funktion einstellen

Nach dem Wechsel auf die Seite zum Einstellen der Funktionen durch den Benutzer wählen Sie durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee die Schlaf-Funktion (SLEEP) aus, dann drücken Sie die Tasten $<$ oder $>$, um die Funktion ein- (ON) oder auszuschalten (OFF). Die Einstellung wird automatisch gespeichert.

Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, arbeitet das Gerät gemäß der voreingestellten Schlafkurve (Temperaturverlauf während der Schlafdauer), um eine komfortable Schlafumgebung sicherzustellen.

Anmerkung:

- In den Modi Lüfter oder Automatik ist die Schlaf-Funktion nicht verfügbar.
- Die Schlaf-Funktion wird abgebrochen, wenn das Gerät ausgeschaltet oder in anderen Modus umgeschaltet wird.

3.7.3 Gesundheits-Funktion einstellen

Nach dem Wechsel auf die Seite zum Einstellen der Funktionen durch den Benutzer wählen Sie durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee die Schlaf-Funktion (SLEEP) aus, dann drücken Sie die Tasten $<$ oder $>$, um die Funktion ein- (ON) oder auszuschalten (OFF). Die Einstellung wird automatisch gespeichert.

3.7.4 I-DEMAND-Funktion einstellen

Nach dem Wechsel auf die Seite zum Einstellen der Funktionen durch den Benutzer wählen Sie durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee die Funktion I-DEMAND aus, dann drücken Sie die Tasten $<$ oder $>$, um die Funktion ein- (ON) oder auszuschalten (OFF). Die Einstellung wird automatisch gespeichert.

Anmerkung:

- Die Funktion ist nur im Kühlmodus verfügbar.
- Wenn die Funktion eingeschaltet ist, erscheint eine Solltemperatur von 27 °C. In diesem Fall ist das Einstellen von Temperatur und Lüfterstufe gesperrt.
- Die Funktion wird abgebrochen, wenn das Gerät ausgeschaltet oder in einen anderen Modus umgeschaltet wird.
- Diese Funktion und die Schlaf-Funktion können nicht gleichzeitig eingeschaltet sein. Wird zuerst die I-Demand-Funktion und danach die Schlaf-Funktion eingeschaltet, wird die I-Demand-Funktion abgebrochen und die Schlaf-Funktion zur Geltung gebracht, und umgekehrt.

3.7.5 Funktion Abwesenheit/Urlaub einstellen

Nach dem Wechsel auf die Seite zum Einstellen der Funktionen durch den Benutzer wählen Sie durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee die Funktion Abwesenheit/Urlaub (HOLIDAY) aus, dann drücken Sie die Tasten $<$ oder $>$, um die Funktion ein- (ON) oder auszuschalten (OFF). Die Einstellung wird automatisch gespeichert.

Die Funktion wird zum Temperieren des Raumes benutzt, so dass dieser vom Gerät schnell durchwärmt werden kann.

Anmerkung:

- Die Funktion ist nur im Heizmodus verfügbar.
- Wenn die Funktion eingeschaltet ist, erscheint eine Solltemperatur von 8 °C. In diesem Fall ist das Einstellen von Temperatur und Lüfterstufe gesperrt.
- Die Funktion wird abgebrochen, wenn das Gerät in einen anderen Modus umgeschaltet wird.
- Diese Funktion und die Schlaf-Funktion können nicht gleichzeitig eingeschaltet sein. Wird zuerst die Urlaubs-Funktion und danach die Schlaf-Funktion eingeschaltet, wird die Urlaubs-Funktion abgebrochen und die Schlaf-Funktion zur Geltung gebracht, und umgekehrt.

3.7.6 Memory-Funktion einstellen

Nach dem Wechsel auf die Seite zum Einstellen der Funktionen durch den Benutzer wählen Sie durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee die Speicher-Funktion (MEMORY) aus, dann drücken Sie die Tasten $<$ oder $>$, um die Funktion ein- (ON) oder auszuschalten (OFF). Die Einstellung wird automatisch gespeichert.

3.7.7 Energiesparfunktion einstellen

Nach dem Wechsel auf die Seite zum Einstellen der Funktionen durch den Benutzer wählen Sie durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee die Energiesparfunktion (SAVE) aus, dann drücken Sie die Tasten $<$ oder $>$, um die Funktion ein- (ON) oder auszuschalten (OFF). Danach drücken Sie die MENU-Taste, um auf die Einstellseite der Energiesparfunktion zu wechseln.

Nach dem Wechsel auf die Einstellseite der Energiesparfunktion wählen Sie durch Drücken der Tasten $<$ oder $>$ die Grenztemperatur für Kühlen oder Heizen aus. Sobald die Grenztemperatur für Kühlen oder Heizen ausgewählt ist, stellen Sie durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee den entsprechenden Temperaturgrenzwert ein. Nach dem Einstellen drücken Sie die MENU-Taste, um die Einstellung zu speichern.

Anmerkung:

- Bei eingestellter Energiesparfunktion kann die automatische Betriebsart nicht eingestellt werden.

3.7.8 Hilfsheizungs-Funktion einstellen

Nach dem Wechsel auf die Seite zum Einstellen der Funktionen durch den Benutzer wählen Sie durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee die Funktion Hilfsheizung (AUXILIARY HEAT) aus, dann drücken Sie die Tasten $<$ oder $>$, um die Funktion ein- (ON) oder auszuschalten (OFF). Die Einstellung wird automatisch gespeichert.

3.7.9 X-FAN-Funktion einstellen

Nach dem Wechsel auf die Seite zum Einstellen der Funktionen durch den Benutzer wählen Sie durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee die Funktion X-FAN aus, dann drücken Sie die Tasten $<$ oder $>$, um die Funktion ein- (ON) oder auszuschalten (OFF). Die Einstellung wird automatisch gespeichert.

Anmerkung:

- Die Funktion ist nur im Kühl- und Entfeuchtungsmodus verfügbar.
- Ist die Funktion bei ausgeschalteter Klimaanlage eingeschaltet, läuft der Lüfter der Inneneinheit noch eine Weile mit niedriger Lüfterstufe nach, um die Feuchtigkeit innerhalb der Inneneinheit und der Luftleitung zu entfernen.

3.7.10 Funktion leiser Lauf einstellen

Nach dem Wechsel auf die Seite zum Einstellen der Funktionen durch den Benutzer wählen Sie durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee die Funktion leiser Lauf (QUIET) aus, dann drücken Sie die Tasten $<$ oder $>$, um die Funktion ein- (ON) oder auszuschalten (OFF). Die Einstellung wird automatisch gespeichert.

Anmerkung:

- Die Funktion ist nur im Kühl-, Heiz- und AUTO-Modus verfügbar.

3.7.11 Funktion Erinnerung an Filterreinigung einstellen

Nach dem Wechsel auf die Seite zum Einstellen der Funktionen durch den Benutzer wählen Sie durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee die Funktion Erinnerung an Filterreinigung (Clean) aus, dann drücken Sie die Tasten $<$ oder $>$, um die Funktion ein- (ON) oder auszuschalten (OFF). Danach drücken Sie die MENU-Taste, um auf die Einstellseite der Funktion Erinnerung an Filterreinigung zu wechseln.

Nach dem Wechsel auf die Seite zum Einstellen der Funktion Erinnerung an Filterreinigung wählen Sie durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee den Verunreinigungsgrad der Umwelt aus, dann drücken Sie die Tasten $<$ oder $>$, um den

Verunreinigungsgrad einzustellen. Danach wählen Sie durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee die Gesamtbetriebszeit aus, dann drücken Sie die Tasten $<$ oder $>$, um die gewünschte Zeit einzustellen. Nach dem Einstellen drücken Sie die MENU-Taste, um die Einstellung zu speichern.

- 1: Ist der Verunreinigungsgrad 1 ausgewählt, lässt sich die Gesamtbetriebszeit in Schritten von 500 Std. im Bereich von 5500–10000 Stunden erhöhen/verringern.
- 2: Ist der Verunreinigungsgrad 2 ausgewählt, lässt sich die Gesamtbetriebszeit in Schritten von 400 Std. im Bereich von 1400-5000 Stunden erhöhen/verringern.
- 3: Ist der Verunreinigungsgrad 3 ausgewählt, lässt sich die Gesamtbetriebszeit in Schritten von 100 Std. im Bereich von 100-1000 Stunden erhöhen/verringern.

Die Funktion wird benutzt, um Sie an die notwendige Filterreinigung zu erinnern, wenn die von Ihnen eingestellte Betriebszeit des Gerätes abgelaufen ist.

Die Betriebszeit des Gerätes wird durch jedes Ausschalten der Funktion zurückgesetzt.

3.7.12 Temperatureinheit einstellen

Nach dem Wechsel auf die Seite zum Einstellen der Funktionen durch den Benutzer wählen Sie durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee die Funktion Temperatureinheit auf Grad Fahrenheit einstellen (Fahrenheit) aus, dann drücken Sie die Tasten $<$ oder $>$, um die Funktion ein- (ON) oder auszuschalten (OFF). Die Einstellung wird automatisch gespeichert. Nach dem Ausschalten der Funktion erscheint die Temperatur wieder in Grad Celsius.

3.7.13 Luftablenkung mit einstellbarem Festwinkel einstellen

Nach dem Wechsel auf die Seite zum Einstellen der Funktionen durch den Benutzer wählen Sie durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee die Funktion zur Blockierung der automatischen Luftablenkung (SWING) aus, dann drücken Sie die Tasten $<$ oder $>$, um die Funktion ein- (ON) oder auszuschalten (OFF). Die Einstellung wird automatisch gespeichert.

Anmerkung:

- Ist die Lufttablenfunktion mit einstellbarem Festwinkel am angeschlossenen Gerät nicht vorhanden, wird die Funktion nach dem Einstellen automatisch abgebrochen.

3.7.14 Entfeuchtungsfunktion bei niedriger Temperatur einstellen

Nach dem Wechsel auf die Seite zum Einstellen der Funktionen durch den Benutzer wählen Sie durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee die Entfeuchtungsfunktion bei niedriger Temperatur aus, dann drücken Sie die Tasten $<$ oder $>$, um die Funktion ein- (ON) oder auszuschalten (OFF). Die Einstellung wird automatisch gespeichert.

Anmerkung:

- Die Funktion ist nur im Entfeuchtungsmodus verfügbar.
- Falls die Entfeuchtungsfunktion bei niedriger Temperatur eingeschaltet ist, erscheint im Entfeuchtungsmodus eine Solltemperatur von 12 °C. Nach einer Änderung der Solltemperatur wird die Funktion automatisch ausgeschaltet.

3.8 Gerätestatus anzeigen

Drücken Sie die MODE-Taste, um ins Menü zu wechseln, und wählen Sie das Symbol der Untersuchungsfunktion (SEARCH) aus. Danach drücken Sie die MENU-Taste, um auf die Seite der Untersuchungsfunktion zu wechseln. Durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee wählen Sie die Funktion Status anzeigen (UNIT STATUS) aus. Drücken Sie die MENU-Taste, um auf die Seite der Gerätestatusanzeige zu wechseln. Drücken Sie die BACK-Taste, um auf die vorherige Seite zurück zu wechseln. Siehe Abbildung 9.

Die folgenden Zustände können untersucht werden: ob das Abtauen (DEFROST) abläuft, ob die Hilfsheizung (AUXILIARY HEAT) arbeitet, Restzeit bis zur Erinnerung an Filterreinigung (CLEANING DUE IN), Raumtemperatur (INDOOR TEMPERATURE) und Außentemperatur (OUTDOOR TEMPERATURE).

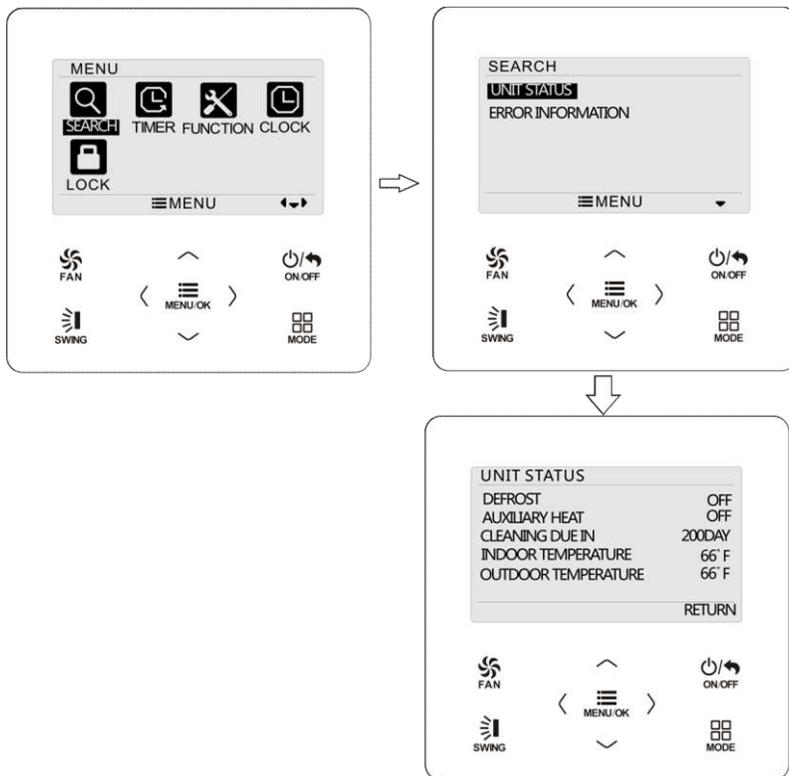


Abb. 9: Statusanzeige

3.9 Aktuellen Fehler anzeigen

Tritt ein Gerätefehler auf, erscheint ein Fehlersymbol auf der Hauptseite der Kabel-Fernbedienung. In diesem Fall können Sie auf die Seite der Fehleranzeige wechseln, um Informationen über den aktuellen Fehler ermitteln zu können.

Drücken Sie die MODE-Taste, um ins Menü zu wechseln, und wählen Sie das Symbol der Untersuchungsfunktion (SEARCH) aus. Danach drücken Sie die MENU-Taste, um auf die Seite der Untersuchungsfunktion zu wechseln. Durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee wählen Sie Fehler-Info (ERROR INFORMATION) aus. Drücken Sie die MENU-Taste, um auf die Seite der Fehleranzeige zu wechseln. Sind zu viele Fehler vorhanden, können Sie die Seiten durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee durchblättern. Drücken Sie die BACK-Taste, um auf die vorherige Seite zurück zu wechseln. Siehe Abbildung 10.

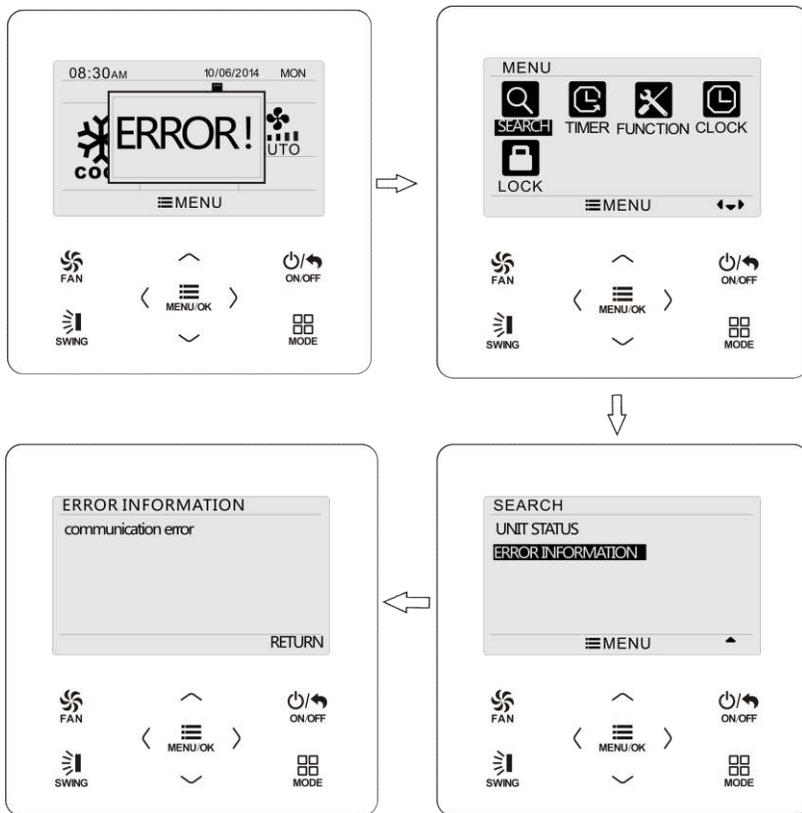


Abb. 10: Aktuellen Fehler anzeigen

3.10 Timer einstellen

Mit der Kabel-Fernbedienung können 6 Timertypen eingestellt werden: Einmal-Timer (ONCE), Tages-Timer (DAILY), Wochen-Timer (WEEKLY), Zwei-Wochen-Timer (TWO WEEK), Countdown-EIN-Timer (TIMER ON) und Countdown-AUS-Timer (TIMER OFF). Nach dem Einstieg in die Menü-Seite wählen Sie das Timer-Symbol (TIMER) aus. Drücken Sie die MENU-Taste, um auf die Timer-Einstellseite zu wechseln. Durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee wählen Sie einen Timertyp aus. Durch Drücken der Tasten $<$ oder $>$ schalten Sie den ausgewählten Timer ein (ON) oder aus (OFF). Siehe Abbildung 11.

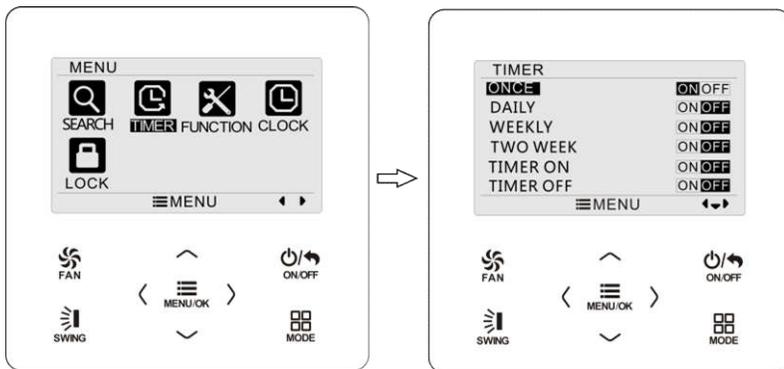


Abb. 11: Timer ein-/ausschalten

3.10.1 Einmal-Timer

Mit der Kabel-Fernbedienung kann ein Einmal-Timer eingestellt werden. Bei ausgeschaltetem Gerät kann der Timer fürs Einschalten eingestellt werden. Bei eingeschaltetem Gerät kann der Timer fürs Ausschalten eingestellt werden. Der Einmal-Timer wird beim Erreichen der Zeit nur einmal benutzt, dann wird er automatisch deaktiviert.

Wählen Sie auf der Einstellseite der Timerfunktion den Einmal-Timer (ONCE) aus, dann drücken Sie die Tasten < oder >, um diese Timerfunktion ein-/auszuschalten. Drücken Sie die MENU-Taste, um auf die Zeit-Einstellseite für den Timer zu wechseln, wie in Abb. 12 gezeigt.

Wählen Sie durch Drücken der Tasten < oder > die Stunde oder die Minute für den Timer aus, dann stellen Sie den Sollwert durch Drücken der Tasten ^ oder v ein. Werden die Tasten ^ oder v gedrückt gehalten, erhöht/verringert sich der Zeitwert schnell. Sobald die Einstellung fertig ist, drücken Sie die MENU-Taste, um die Einstellung zu speichern.

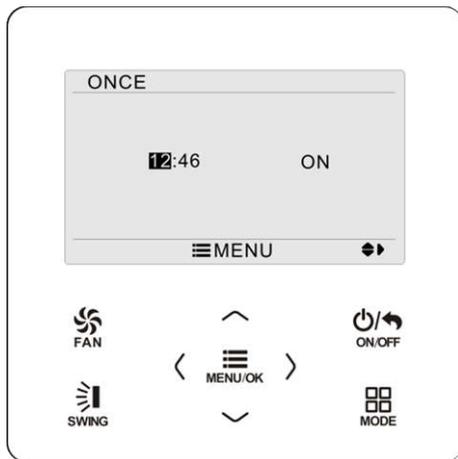


Abb. 12: Einstellseite des Einmal-Timers

Anmerkung:

- Ist diese Timerfunktion eingestellt, wird sie automatisch abgebrochen, wenn das Gerät ein-/ausgeschaltet wird.

3.10.2 Tages-Timer

Bei dem Tages-Timer können vom Benutzer bis zu acht Zeitsegmente separat eingestellt werden. Ein einzelnes Segment ist nur gültig, wenn es eingeschaltet ist. Für jedes Segment können Zeit, ob das Gerät ein-/ausgeschaltet werden soll, Solltemperatur beim Kühlen (nur gültig, wenn Kühlmodus aktiv ist), Solltemperatur beim Heizen (nur gültig, wenn Heizmodus aktiv ist) eingestellt werden. Siehe Abbildung 13.

Nach dem Wechsel auf die Einstellseite des Tages-Timers (DAILY) wählen Sie durch Drücken der Tasten < den > den einzustellenden Punkt aus. Stellen Sie durch Drücken der Tasten ^ oder v den Wert für den ausgewählten Punkt ein. Drücken Sie die MENU-Taste, um die Einstellung zu speichern.

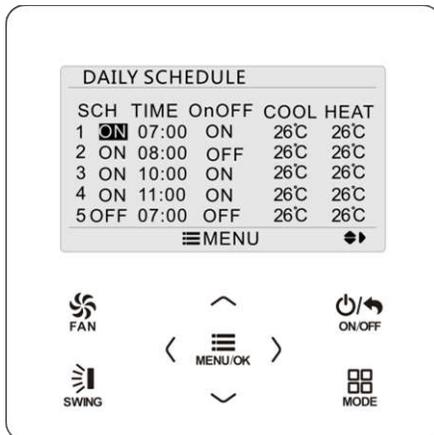
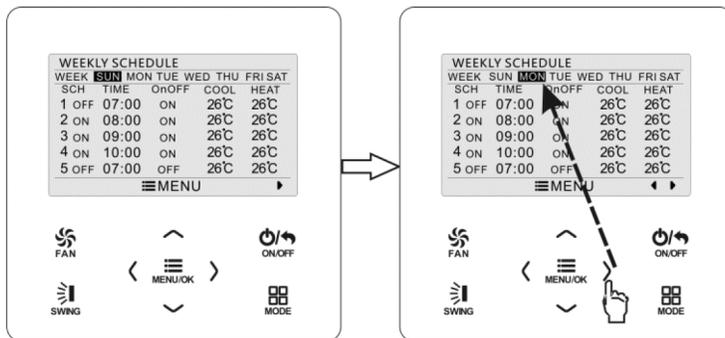


Abb. 13. Tages-Timer einstellen

3.10.3 Wochen-Timer

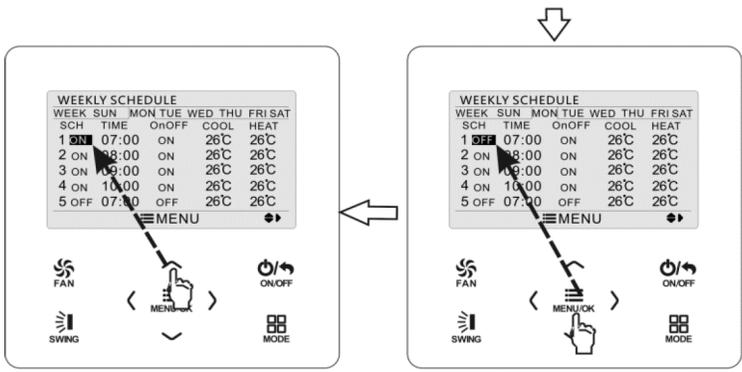
Der Timer kann vom Benutzer für jeden Wochentag eingestellt werden. Für jeden Tag können bis zu acht Zeitsegmente separat eingestellt werden. Die entsprechenden Timer-Einstellungen werden vom Gerät im Wochenzyklus durchgeführt.

Nach dem Wechsel auf die Einstellseite des Wochen-Timers (WEEK) wählen Sie durch Drücken der Tasten < den > den einzustellenden Tag aus. Danach drücken Sie die MENU-Taste, um den Timer für den ausgewählten Tag zu programmieren. Durch Drücken der Tasten < oder > wählen Sie den einzustellenden Punkt aus. Durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee stellen Sie den Wert für den ausgewählten Punkt ein. Drücken Sie die MENU-Taste, um die Einstellung zu speichern. Siehe Abbildung 14.



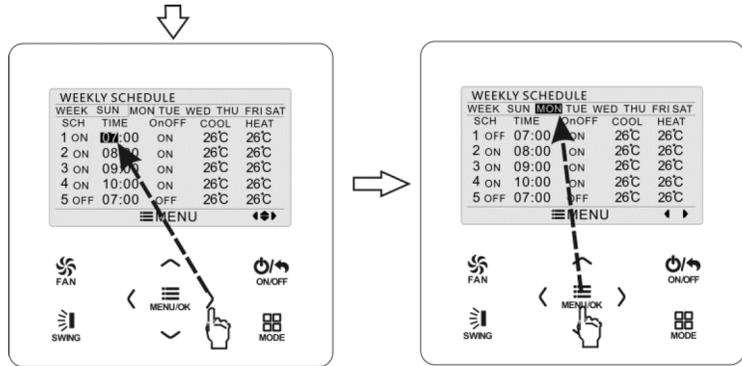
Wechseln Sie auf die Einstellseite des Wochen-Timers.

Wählen Sie durch Drücken der Tasten < oder > den einzustellenden Tag aus.



Stellen Sie durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee den ausgewählten Tag ein.

Drücken Sie die MENU/OK-Taste, um zum Programmieren des Timers für den ausgewählten Tag zu wechseln.



Wählen Sie durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee den einzustellenden Punkt aus.

Sobald die Einstellung fertig ist, drücken Sie die MENU/OK-Taste, um die Timer-Einstellung zu speichern. Der Cursor kehrt zur Auswahl des Tages zurück.

Abb. 14. Wochen-Timer einstellen

3.10.4 Zwei-Wochen-Timer

Der Timer kann vom Benutzer für jeden Tag im Rahmen von zwei Wochen eingestellt werden. Für jeden Tag können bis zu acht Zeitsegmente separat eingestellt werden. Die entsprechenden Timer-Einstellungen werden vom Gerät im Zweiwochenzyklus durchgeführt.

Wählen Sie auf der Einstellseite der Timerfunktion durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee den Zwei-Wochen-Timer (TWO WEEK) aus, dann drücken Sie die MENU-Taste, um auf die Menü-Seite für den Zwei-Wochen-Timer zu wechseln. Wählen Sie durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee die Anwahl der aktuellen Woche (CURRENT WEEK) aus, dann stellen Sie durch Drücken der Tasten $<$ oder $>$ die aktuelle Woche als die erste (FIRST) oder die zweite (SECOND) Woche ein. Drücken Sie die MENU-Taste, um die Einstellung für die aktuelle Woche zu speichern. Siehe Abbildung 15.

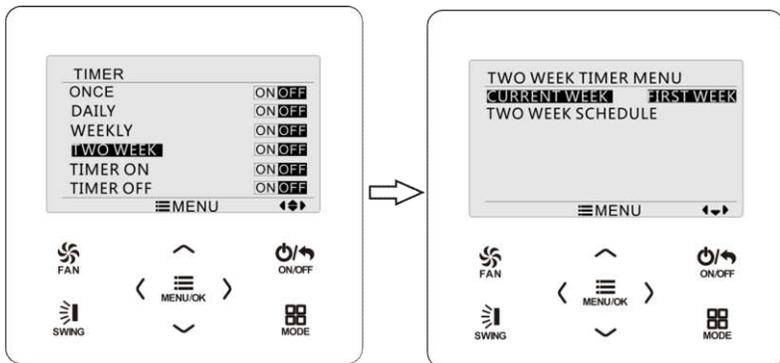


Abb. 15: Aktuelle Woche einstellen

Nach dem Wechsel auf die Menü-Seite für den Zwei-Wochen-Timer wählen Sie durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee die Anwahl des Zwei-Wochen-Timers (TWO WEEK SCHEDULE) aus, dann drücken Sie die MENU-Taste, um auf die Programmierseite des Zwei-Wochen-Timers zu wechseln. Nach dem Wechsel auf die Einstellseite des Zwei-Wochen-Timers wählen Sie durch Drücken der Tasten $<$ oder $>$ den einzustellenden Tag aus. Danach drücken Sie die MENU-Taste, um den Timer für den ausgewählten Tag zu programmieren. Wählen Sie durch Drücken der Tasten $<$ oder $>$ den einzustellenden Punkt aus. Stellen Sie durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee den Wert für den ausgewählten Punkt ein. Drücken Sie die MENU-Taste, um die Einstellung zu speichern. Drücken Sie die BACK-Taste, um auf die vorherige Seite zurück zu wechseln. Einstellende Punkte siehe Beschreibung der Einstellungen für den Wochen-Timer.

3.10.5 Countdown-Timer

Der Countdown-Timer fasst den EIN- und den AUS-Timer zusammen. Dadurch kann das Gerät nach dem Ablauf der vorgegebenen Zeit ein-/ausgeschaltet werden. Bei eingeschaltetem Gerät kann der Timer entweder für Ausschalten, oder für Aus- sowie Einschalten eingestellt werden. Bei ausgeschaltetem Gerät kann der Timer entweder für Einschalten, oder für Ein- sowie Ausschalten eingestellt werden. Wenn der Timer bei eingeschaltetem Gerät auf X Stunden und der EIN-Timer zugleich auf Y Stunden eingestellt wird, schaltet sich das Gerät nach X Stunden automatisch aus, und Y Stunden nach diesem Ausschalten schaltet sich das Gerät automatisch ein.

Nach dem Wechsel auf die Einstellseite des EIN-Timers drücken Sie die Tasten \wedge oder \vee , um die Timer-Zeit um je 0,5 Stunden zu erhöhen bzw. zu verringern. Drücken Sie die BACK-Taste, um auf die vorherige Seite zurück zu wechseln. Siehe Abbildung 16.

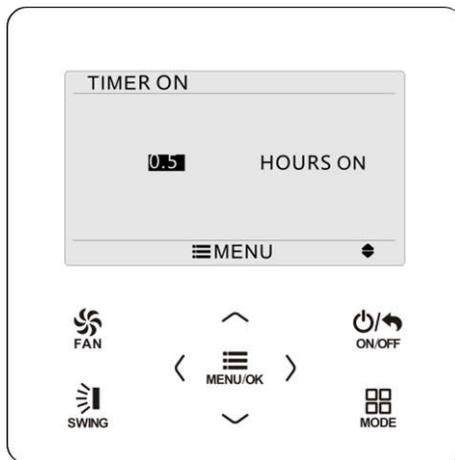


Abb. 16. Countdown-Timer einstellen

Nach dem Wechsel auf die Einstellseite des AUS-Timers drücken Sie die Tasten \wedge oder \vee , um die Timer-Zeit um je 0,5 Stunden zu verringern oder zu erhöhen. Drücken Sie die BACK-Taste, um auf die vorherige Seite zurück zu wechseln. Siehe Abbildung 17.

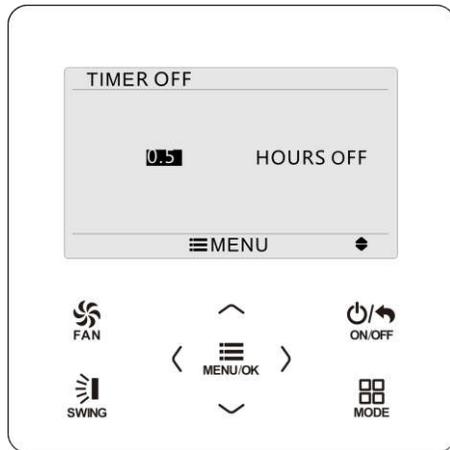


Abb. 17. Countdown-Timer einstellen

Bei gestartetem Timer wird die Zeit während des Gerätebetriebs rückwärts gezählt. In diesem Fall kann die verbleibende Restzeit nach dem Wechsel auf die Einstellseite des Timers festgestellt werden. Die Funktion dieses Timers wird nur einmal durchgeführt, dann wird der Timer automatisch deaktiviert.

Anmerkung:

- Ist diese Timerfunktion eingestellt, wird sie automatisch abgebrochen, wenn das Gerät ein-/ausgeschaltet wird.

3.11 Uhrzeit einstellen

3.11.1 Format der Uhrzeitanzeige einstellen

Das Format der Uhrzeitanzeige kann vom Benutzer auf 12- oder 24-Stundenformat eingestellt werden. Wählen Sie auf der Menü-Seite das Uhrensymbol (CLOCK) aus, dann drücken Sie die MENU-Taste, um auf die Einstellseite der Uhrzeit zu wechseln. Durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee wählen Sie die Einstellung für das Format der Uhrzeitanzeige (CLOCK FORMAT) aus, dann wählen Sie durch Drücken der Tasten $<$ oder $>$ das 12- oder 24-Stundenformat aus. Siehe Abbildung 18.

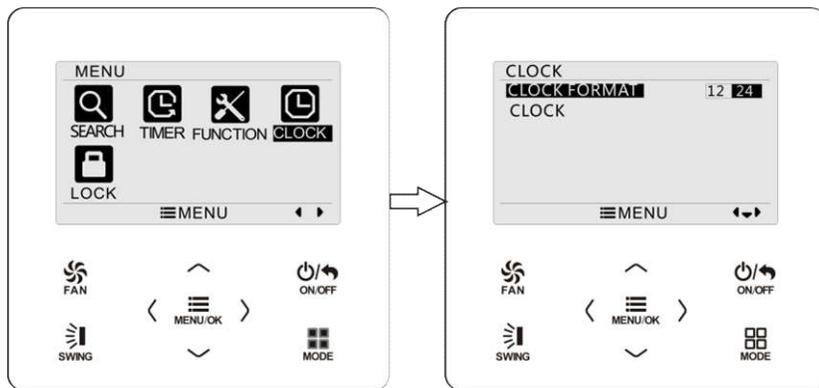


Abb. 18: Format der Uhrzeitanzeige auswählen

3.11.2 Uhrzeit einstellen

Wählen Sie auf der Menü-Seite das Uhrensymbol (CLOCK) aus, dann drücken Sie die MENU-Taste, um auf die Einstellseite der Uhrzeit zu wechseln. Wählen Sie durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee die Zeiteinstellung (CLOCK) aus, dann drücken Sie die MENU-Taste, um zur eigentlichen Zeiteinstellung zu wechseln.

Wählen Sie durch Drücken der Tasten $<$ oder $>$ den einzustellenden Punkt aus: Stunde, Minute, Jahr, Monat, Tag; stellen Sie durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee den Wert für den ausgewählten Punkt aus, dann drücken Sie die MENU-Taste, um die Einstellung zu speichern. Siehe Abbildung 19.

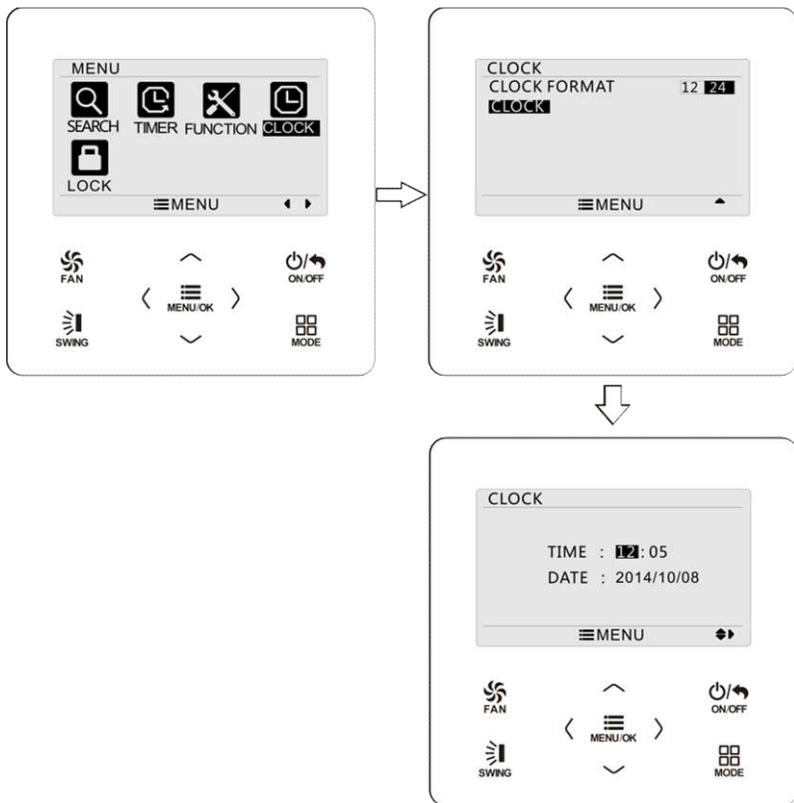


Abb. 19: Uhrzeit einstellen

3.12 Sperre einstellen

Wählen Sie auf der Menü-Seite das Schlosssymbol (LOCK) aus, dann drücken Sie die MENU-Taste, um auf die Einstellseite der Sperre zu wechseln. Wählen Sie durch Drücken der Tasten \wedge oder \vee den einzustellenden Punkt aus, dann drücken Sie die Tasten $<$ oder $>$, um den Punkt zu sperren oder freizugeben. Siehe Abbildung 20

Die folgenden Punkte können gesperrt werden: EIN/AUS (ON/OFF), eingestellte Betriebsart (MODE), Solltemperatur (SET TEMPERATURE), eingestellte Lüfterstufe (FAN SPEED) und Tasten der Kabel-Fernbedienung (KEY LOCK). Sobald die Sperre gesetzt ist, lässt sich der jeweilige Punkt nicht mit den Tasten einstellen.

Werden die Tasten gesperrt, hören alle Tasten nach der Rückkehr auf die Hauptseite auf zu funktionieren. Während der Freigabe befolgen Sie die Anweisungen auf der Hauptseite.

Zur Freigabe drücken Sie die MENU-Taste, dann drücken Sie die Taste $<$ und dann die Taste $>$, um die Tasten freizugeben.

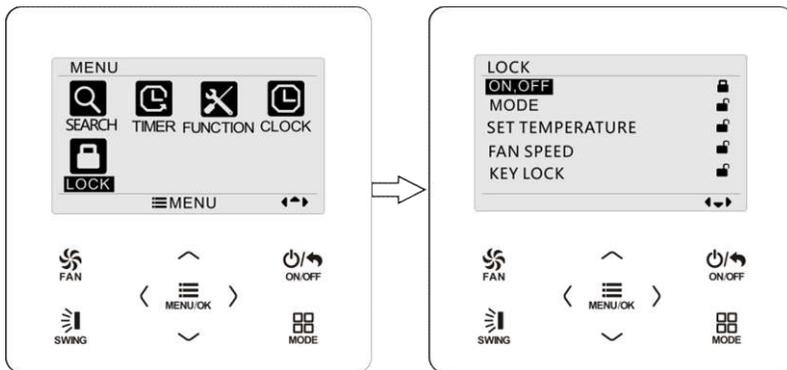


Abb. 20: Sperre einstellen

4 Installationsanweisungen

4.1 Bauteile und Abmessungen der Kabel-Fernbedienung

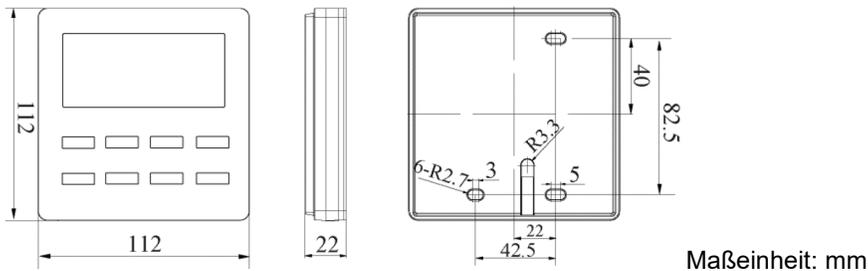


Abb. 21: Abmessungen der Kabel-Fernbedienung

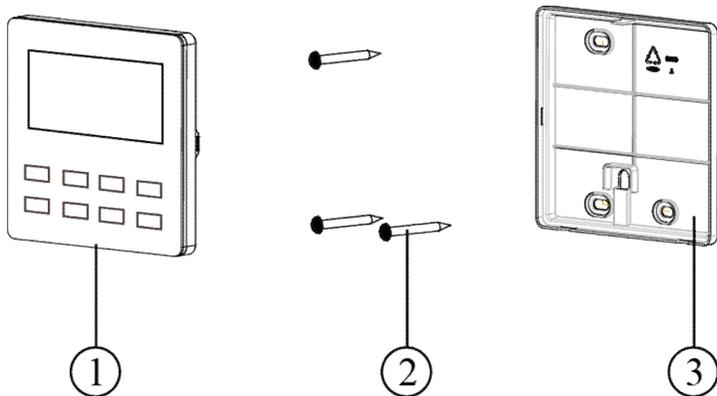


Abb. 22: Bauteile der Kabel-Fernbedienung

Nr.	1	2	3
Bezeichnung	Frontplatte der Kabel-Fernbedienung	Schraube M4x25	Rückwand der Kabel-Fernbedienung
Anzahl	1	3	1

4.2 Anforderungen an die Installation

- Die Kabel-Fernbedienung darf nicht an feuchten Orten installiert werden.
- Der Installationsort für die Kabel-Fernbedienung darf nicht direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt sein.
- Der Installationsort für die Kabel-Fernbedienung darf nicht in der Nähe von heißen Gegenständen oder Spritzwasser liegen.

4.3 Installationsart

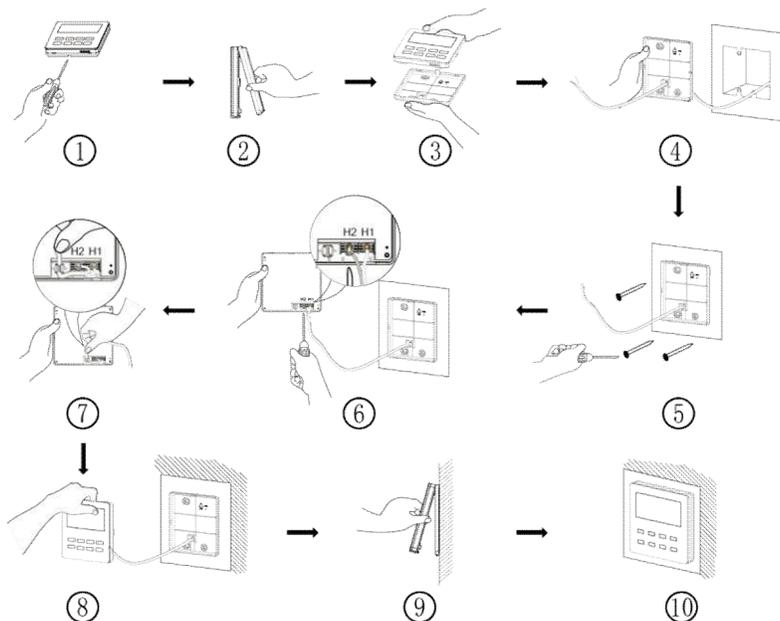


Abb. 23: Vorgehensweise bei der Installation der Kabel-Fernbedienung

In Abb. 23 ist die grundlegende Vorgehensweise bei der Installation der Kabel-Fernbedienung gezeigt. Während der Installation sind die folgenden Punkte zu beachten:

1. Schalten Sie vor der Installation die Stromversorgung der Inneneinheit ab.
2. Ziehen Sie das Kabel mit dem verdrehten Leiterpaar heraus, und ziehen Sie das Kabel durch die Öffnung  in der Rückwand der Kabel-Fernbedienung durch.

3. Befestigen Sie die Rückwand der Kabel-Fernbedienung an der Wand, und schrauben Sie sie mit M4*25 Schrauben an den Montagebohrungen an.
4. Schließen Sie das Leiterpaar an den Klemmen H1 und H2 auf der Frontplatte der Kabel-Fernbedienung (Polarität spielt keine Rolle) an, und befestigen Sie die Einzelleitungen mit Schrauben.
5. Schieben Sie das Kabel mit dem verdrehten Leiterpaar in die Vertiefung an der linken Seite der Kabelsäule ein, und befestigen Sie die Frontplatte der Kabel-Fernbedienung an deren Rückwand.

Anmerkung:

- Lassen sich die oben aufgeführten Schritte 2 und 5 nur schwierig durchführen, da der Durchmesser des Kommunikationskabels zu groß ist, entfernen Sie teilweise die Außenisolation der aktuellen Situation entsprechend.

4.4 Demontage

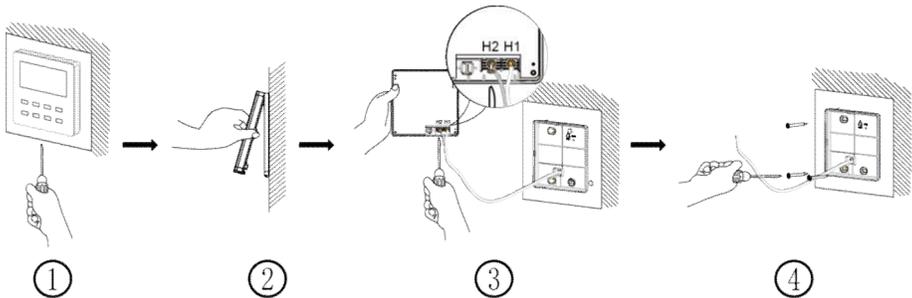


Abb. 24: Vorgehensweise bei der Demontage der Kabel-Fernbedienung

RÜCKNAHME ELEKTRISCHER ABFÄLLE



Das aufgeführte Symbol am Produkt oder in den Beipackunterlagen bedeutet, dass die gebrauchten elektrischen oder elektronischen Produkte nicht gemeinsam mit Hausmüll entsorgt werden dürfen. Zur ordnungsgemäßen Entsorgung geben Sie die Produkte an bestimmten Sammelstellen kostenfrei ab. Durch ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produktes leisten Sie einen Beitrag zur Erhaltung natürlicher Ressourcen und Vorbeugung negativer Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit als Konsequenzen einer falschen Entsorgung von Abfällen. Weitere Details verlangen Sie von der örtlichen Behörde oder der nächstliegenden Sammelstelle.

Im Falle von Störung, qualitätsbezogenen oder anderen Problemen trennen Sie die Anlage von der Stromversorgung, und rufen Sie bitte den örtlichen Händler oder den autorisierten Kundendienst.

Notrufnummer: 112

HERSTELLER

SINCLAIR CORPORATION Ltd.
1-4 Argyll St.
London W1F 7LD
Great Britain

www.sinclair-world.com

Die Anlage wurde in China hergestellt (Made in China).

VERTRETER

SINCLAIR Global Group s.r.o.
Purkynova 45
612 00 Brno
Tschechische Republik

TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

SINCLAIR Global Group s.r.o.
Purkynova 45
612 00 Brno
Tschechische Republik

Tel.: +420 800 100 285
Fax: +420 541 590 124

www.sinclair-solutions.com
info@sinclair-solutions.com

